



**THE IMPLEMENTATION OF BILINGUALISM PROGRAM
IN YANBU'UL QURAN ISLAMIC BOARDING SCHOOL
MENAWAN GEBOG KUDUS IN ACADEMIC YEAR 2014/2015**

**By
JATMIKO
201032094**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY
2015**



**THE IMPLEMENTATION OF BILINGUALISM PROGRAM
IN YANBU'UL QURAN ISLAMIC BOARDING SCHOOL
MENAWAN GEBOG KUDUS IN ACADEMIC YEAR 2014/2015**

SKRIPSI

**Presented to the University of Muria Kudus
in Partial Fulfillment of Requirements for Completing the Sarjana Program
in the Department of English Education**

**By
JATMIKO
201032094**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2015

MOTTO AND DEDICATION

MOTTO

- Man JaddaWa Jadda.
- One good turn deserves another.
- Keep continuing to study.
- The more you learn it, the better it's gonna be.

DEDICATION

The skripsi is dedicated to :


- Allah *Azzawajalla*.
- Prophet Muhammad Salallahu 'Alaihi Wasallam
- My beloved parents Sukardi (Alm) and Hj. Kuwati My Brothers and Sisters and lovely Alfin Miftakhussa'adah Aswar who always prays and gives motivation.
- All of My Lecturers of English Education Department of Muria Kudus University
- My friends in FORMI, Ta'mir, and RiyadhusSholihin Boarding School who always give spirit
- The Students of English Education Department of Muria Kudus University

ADVISORS' APPROVAL


This is to certify that the *Sarjana Skripsi* of Jatmiko (NIM.2010-32-094) has been approved by the *skripsi* advisors for further approval by Examining Committee.

Kudus, September 2015

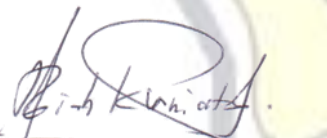
Advisor I


Rismivanto, SS, MPd.
NIS.0610701000001146

Advisor II


Fitri Budi Survani, SS, MPd.
NIS. 0610701000001155

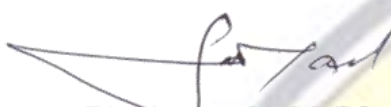
Acknowledged by
English Education Department
Head of Department,


Diah Kurniati, S.Pd., M.Pd.
NIS.0610701000001190

EXAMINER APPROVAL


This is to certify the Sarjana Skripsi of **Jatmiko (NIM: 2010-32-094)** has been approved by the thesis advisors for further approval by the Examining Committee as a requirement for the Sarjana Degree in English Education

Kudus, Agustus 2015



Rismiyanto, SS, M. Pd
NIS. 0610701000001146

Chairperson




Drs. Muh. Syaef, M. Pd
NIP. 196204131988031002

Member



Dr. H. A. Hilal Madjidi, M. Pd
NIS. 0610713020001020

Member

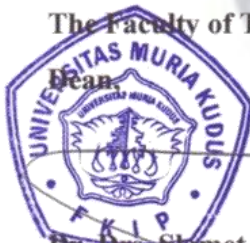


Aisyah Ririn P.U. SS, M.Pd
NIS. 0610701000001228

Member

Acknowledged by

The Faculty of Teacher Training and Education



Dr. Des. Slamet Utomo, M. Pd
NIP. 196212191987031015

ACKNOWLEDGEMENT

Thanks to Allah, the Most Gracious, the Most Merciful, who has bless me to finish the skripsi as one of the requirements in getting the degree of Sarjana, and also I realize that this skripsi may not finish without the help of other people. Therefore, I would like to express sincere gratitude to those who have helped are:

1. My beloved Mother Hj. Kuwati Thank you for the support and praying. Thank you mom.
2. My beloved Partner Alfin Miftahussa'adah Aswar Thank for the support, care, love, praying. Thank you so much.
3. My Brothers H. Muhammad Bushoiri, Selamat Riyadi, Syaiful Mundhofir, Sodiqul Baroadi, Sokib Abidin, and Rohman Sholeh thank for your support and praying.
4. My Sisters Hj. Susiani, Ela Silviani, Siti Fatimah, Oktaviani Saputri, Novi Baro'ah thank for your support and praying
5. Mrs. Diah Kurniati, S.Pd, M.Pd as the Head of English Education Department and also the second advisor who has been helpful.
6. Mr. Rismiyanto SS, M.Pd. and Mrs. Fitri Budi Suryani, M.Pd as the advisors who have been so helpful and wisely in advising and encouraging for this skripsi.
7. All of My lecturers in English Education Department Teacher Training and Education Faculty of Muria Kudus University.
8. The students of English Education Department from second , fourth, sixth and eighth semester in academic year 2011/2012 who have helped in writing this skripsi.
9. The teachers from Yanbu'ul Qur'an who help to finish this skripsi
10. My friends in Riyadhus Sholihin Islamic Boarding school who pray for me.
11. My teacher KH. Abdullah Aniq Nafissah Al Hadad who always guides me.

12. All friends who have helped in writing this skripsi.

Finally, I hope that, this skripsi has advantages for the readers and it could add knowledge of readers.

Kudus, Agustus 2015

(Jatmiko)



ABSTRACT

Jatmiko: *The Implementation of Bilingualism Program in Islamic Boarding School Yanbu'ul Qur'an Menawan Gebog Kudus in Academic Year 2014/2015*. Skripsi: English Education Department Teacher Training and education faculty Muria Kudus University.

Advisors : (1) Rismiyanto SS, M.Pd. (2) Fitri Budi Suryani SS, M.Pd.

Key Words : Bilingualism Program, Islamic Boarding School, Implementation,

As the foreign languages in Indonesia, English and Arabic are very significant in some circumstances. The goal of learning English and Arabic as foreign languages have to be mastered by every students especially of speaking skill in Indonesian who are many Muslim. The speaking skill can improve students' communicative skill. Thus, students can express themselves and learn how to follow the social and cultural rules appropriate in each communicative circumstance. Speaking is the ability to express the ideas which is using the meaningful words or sentence for communication orally. The reality in the learning English and Arabic in Education and also become the final examination for some schools. But when the students passed the examination, a view of them can have the ability to speak the languages. One of the programs to solve that problem is by implementing the bilingualism program for success ding the education. In carrying out this research I describe the implementation of bilingualism program in Islamic boarding school Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus in Academic year 2014/ 2015.

The purposes of the research are; (i) To describe the implementation of the bilingualism program in Islamic boarding school Yanbu'ul Qur'an Kudus in Academic year 2014/ 2015. (ii) To find out the difficulties in The Implementation of the bilingualism program in Islamic boarding school Yanbu'ul Qur'an Kudus in Academic year 2014/ 2015.

This research is Qualitative research. The population of this research are the MTs students of the Islamic boarding school Yanbu'ul Qur'an gebog kudas in academic 2014/ 2015. The research instruments used were the observation and the interview.

The result of this research shows that: (i) The implementation of the bilingualism program in Islamic boarding school Yanbu'ul Qur'an Kudus in Academic year 2014/ 2015, towards students to students inside Islamic boarding school occurred well. But if the implementation outside the boarding school doesn't occurred well. And for the implementation toward students to teachers it doesn't work well in the implementation. (ii) The difficulties in the implementation of bilingualism program faced by MTs students of Yanbu'ul Qur'an Islamic boarding school in academic year 2014/2015 show that most them have the difficulties because they usually don't know how to pronounce the new words correctly. And they also some times fell difficult to speak bilingualism with the teachers who don't know how to speak bilingualism yet.

The students should aware to practice their English and Arabic either at Islamic boarding school and out side it with or without teachers or rules. Urgently we can declare together to cut playing the fool in implementing the bilingualism program, to speak English and Arabic with all habit which is that already implemented. The teachers sould give the good sample to practice their bilingualism program in Yanbu'ul Qur'an Islamic Boarding school

especially at the environment area of Islamic boarding school. And finally the students can be expert in the languages.



ABSTRAKSI

Jatmiko : *Penerapan Program Bilingualism pada Pondok Pesantren Yanbu'ul Qur'a Tahun Ajaran 2014/2015*. Skripsi: Program Study Pendidikan Bahasa Inggris Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan Universitas Muria Kudus Pembimbing :
(1) Rismiyanto SS, M.Pd. (2) Fitri Budi Suryani SS, M.Pd.

Kata Kunci : Bilingualism, Pondok Pesantren, Penerapan.

Sebagai bahasa asing di Indonesia, bahasa Inggris dan bahasa Arab sangat penting sekali untuk beberapa situasi tertentu. Pelajaran bahasa Inggris dan bahasa Arab sebagai bahasa asing yang harus dikuasai oleh siswa khususnya kecakapan dalam berbicara. Karena kemampuan dalam berbicara dapat meningkatkan kemampuan dalam berkomunikasi. Sehingga mereka dapat mengungkapkan dan belajar bagaimana beradaptasi dengan lingkungan sosial dan budaya dengan cara yang komunikatif sesuai dengan keadaan lingkungannya. Berbicara adalah kemampuan untuk mengungkapkan ide dengan kata-kata atau kalimat untuk berkomunikasi. Dan realita yang ada pada pembelajaran bahasa Inggris dan bahasa Arab sekarang sudah menjadi ujian akhir untuk beberapa sekolah. Tetapi setelah pelajar lulus pada ujian akhir, sedikit sekali dari mereka yang menguasai untuk berbicara dalam bahasa tersebut. Salah satu program untuk menyelesaikan masalah tersebut adalah dengan menerapkan program bilingualism untuk mendukung suksesnya dunia pendidikan. Dalam penelitian ini saya menjelaskan penerapan program Bilingualism pada pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus pada Tahun Pelajaran 2014/2015.

Tujuan dari penelitian ini adalah ; (i) untuk menjelaskan penerapan program Bilingualism pada pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus pada Tahun Pelajaran 2014/2015. (ii) Untuk mencari masalah yang dihadapi dalam penerapan program Bilingualism pada pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus Tahun Pelajaran 2014/2015.

Penelitian ini berbentuk Deskriptive. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa MTs pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus Tahun Pelajaran 2014/2015. Instrument yang digunakan adalah observasi dan interview.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa: (i) penerapan program Bilingualism pada pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus Tahun Pelajaran 2014/2015. Dikategorikan menjadi dua yaitu antara siswa ke siswa dan siswa ke guru. Data menunjukkan bahwa penerapan Program Bilingualism di dalam pondok pesantren adalah baik, tapi ketika diluar pesantren penerapannya kurang baik, sedangkan penerapan Program Bilingualism dari siswa ke guru penerapannya adalah kurang baik. (ii) kesulitan yang dihadapi oleh siswa MTs pondok pesantren Yanbu'ul Qur'an Gebog Kudus Tahun Pelajaran 2014/201 menunjukkan bahwa kebanyakan siswa memiliki kesulitan ketika mereka melafalkan kosakata baru dalam pelafalan yang benar. Dan ketika mereka berbicara dengan guru yang masih belum menguasai dua bahasa tersebut

Siswa harus memiliki kesadaran untuk berbicara bahasa Inggris dan bahasa Arab khususnya ketika berada di lingkungan pondok pesantren baik tanpa adanya guru ataupun aturan. Sangat penting mereka mendeklarasikan untuk menghilangkan rasa sembrono dalam penerapan program Bilingualism. Guru harus memberikan contoh yang baik dalam penerapan bilingualism program di Pondok Pesantren Yanbu'ul Qur'an pada khususnya di lingkungan pondok pesantren untuk berbicara bahasa Inggris dan bahasa Arab dengan semua kebiasaan

yang sudah diterapkan. Dan pada akhirnya siswa-siswa dapat menguasai kedua bahasa tersebut.

